Quartierverein
Kurzdorf

# Kurzdorfer Zeitung

2023/24

## Aus dem Inhalt


3 | Editorial
5 | Adventsfenster 2023
6 | Waldweihnachtsfeier
7 | Nachbarschaftshilfe
10 | Wir gratulieren!
13 | Fernwärmeausbau
15 | Anlässe 2024

Zum Titelbild:

## Sommerfest im Murg-Auen-Park

Am Freitag, 18. August fand das vom Quartierverein Kurzdorf und den Konstablern Kurzdorf organisierte Sommerfest im Murg-Auen-Park statt. Bei schönstem Wetter spielten «The Wallbanger & Sacchetti». Die Besucherinnen und Besucher waren von den ersten Tönen an dabei. So legten Pianist Dandy Meier, der Drummer Billy Schmid und Walo Gröbli mit seinem Kontrabass einen erdigen Groove für Marco Sacchetti am Mikrofon.
Mit Getränken, Würsten und «Vegispiessli» vom Grill konnten die vielen Besucher einen gemütlichen Sommerabend zu toller Musik erleben. Zuerst wurden mehr die feinen Speisen von den Grills mit kühlen Getränken genossen und die Musik nebenbei gehört. Im zweiten Teil des Abends ändert sich das völlig und bei angenehmeren Temperaturen gab es viele Gespräche unter Nachbarn, bekannten und auch vielen Gästen aus dem Quartier und auch aus der ganzen Stadt und Umgebung.

## Impressum

**Redaktion:** Markus Bauer
Samuel Zurbuchen

**Satz u. Druck:** Genius Media AG
Zürcherstrasse 180
8500 Frauenfeld
kurzdorf@geniusmedia.ch

**Auflage:** 4200 Exemplare

Verteilung in alle Haushalte im Quartier Kurzdorf durch PrimarschülerInnen der Schulen Kurzdorf und Oberwiesen

**SCHEIDEGGER**
**Haushaltapparate AG**

Rheinstrasse 50
8500 Frauenfeld

Tel. 052 720 62 59
Fax 052 720 62 61

**Service + Verkauf:**

Waschautomaten
Geschirrspüler
Kühl- und Gefriergeräte
Kochgeräte
Staubsauger
Kaffeemaschinen
Kleingeräte und Zubehör

**HERZOG**

*gerne wieder...*

**Ernst Herzog AG**
Oberwiesenstrasse 94
CH- 8500 Frauenfeld

052 728 09 28
info@herzogag.ch
www.herzogag.ch

**Baugeschäft** **Holzbau** **Schlosserei**

## Editorial

Geschätzte Quartierbewohnerinnen
Geschätzte Quartierbewohner

Es ist zweifellos eine verrückte Zeit, nicht wahr? Überall Konflikte, Kriege oder Berichte über Klimaprobleme füllen die Medienwelt. Ich denke oft an unsere «heile» Heimat, und Herausforderungen die uns beschäftigen. Sind es wirklich Probleme? Im Vergleich zu den Leiden und Sorgen anderswo sind unsere Anliegen doch nebensächlich. Dennoch können sie uns gerade dann nerven, wenn sie wiederholt auftreten!

In solchen Momenten habe ich mir angewöhnt, rasch an etwas Positives zu denken – seien es Ferienerinnerungen, unterhaltsame Abende mit Freunden oder an andere erfreuliche Erlebnisse.

In unserem Quartier sind auch Veränderungen im Gange, die uns vielleicht etwas Nerven kosten werden. Der Ausbau oder Sanierung «unseres» Abschnitts der Schaffhauserstrasse wird zweifellos Unruhe auslösen. Die Frage, ob der Zeitplan eingehalten werden kann oder ob es so lange dauert, wie andernorts in Frauenfeld, beschäftigt einige Quartierbewohner und den Vorstand des Quartiervereins gleichermassen. Einige von uns haben Einsicht in die Pläne genommen, wobei unser Hauptanliegen der Sicherheitsaspekt war. Aufgrund der, in diesem Jahr aufgetretenen Unfälle, einschliesslich tragischer Todesfälle, schien uns dies von grösster Bedeutung. Genau diesem Punkt wurde aber unserer Ansicht nach, zu wenig Beachtung geschenkt. Deshalb entschlossen wir uns, zusammen mit anderen Quartierbewohnern, Einsprache gegen das vorgestellte Projekte zu erheben. Wir wurden von den Verantwortlichen aus Stadt und Kanton zu einer Aussprache eingeladen. Dabei wurde sehr ausführlich und nach allen Regeln der Strassenbau- und Sicherheitsvorschriften, auf unser Anliegen eingegangen. Letztendlich liessen sich unsere Einwände entkräften und wir willigten ein, unsere Einsprachen zurück zu ziehen, auch weil ein Weiterziehen sinnlos und nur eine Verzögerung des ganzen Projektes auslösen würde. Dennoch wurden unsere Anliegen verstanden und man werde das Thema Sicherheit weiterhin im Blick halten!

Auch an anderen Orten im Quartier wird gebaut. Der Ausbau des Wärmenetzes hat begonnen. Eine ausführliche Information, sowie Möglichkeiten für unsere Bewohner, ihre Gebäude an dieses Netz anzuschliessen, finden Sie in einem separaten Beitrag von Thurplus in dieser Ausgabe.

Übrigens, erinnern Sie sich an das Projekt «Wohnüberbauung Generationen Wohnen» im Rahmen von AWIQ? Wie sieht es eigentlich damit aus? Im Netz sieht man Simulationen von Bauten im Burgerholz. Seit der Präsentation 2020 ist es aber ruhig geworden. Auf Nachfrage heisst es immer, dass man noch mit verschiedenen Problemen kämpft. Ob 2024 dort auch die Bagger auffahren werden?

Apropos Burgerholz; «Unser Spielplatz» dort, wurde dieses Jahr saniert. Unter anderem ersetzte und entfernte man auch Spielgeräte. Nach Aussagen einiger Eltern und Grosseltern, tauschte man aber leider genau die beliebtesten Geräte aus und

## Editorial Fortsetzung

stellte dafür ein für Kleinkinder, eher gefährlicheres Klettergerüst auf. Für eine Entschärfung dieses Hotspots suchen wir das Gespräch mit den Spielplatzexperten der Stadt.

Beim diesjährigen Neuzuzüger-Apéro im Rathaus, durften wir viele neue Quartierbewohnerinnen und Bewohner begrüssen! Interessante Gespräche mit Ex-Frauenfeldern oder ganz neu Zugezogenen zeigen uns, dass ein aktiver Quartierverein geschätzt wird. Wir freuen uns über jede Anmeldung und setzen uns mit unseren Jahresaktivitäten ein, den Zusammenhalt im Quartier zu unterstützen und zu fördern, speziell im kommenden, vielleicht etwas «nervigem» Jahr.

Leider geben aber andere «neue» Quartierbewohner etwas Anlass zu Ärger. Die Bewohner im Hummelgebiet fühlen sich durch die, in der dortigen Militärunterkunft, temporär untergebrachten Asylbewerber belästigt. Die zuerst für UKRAINE Flüchtlinge vorbereitete Unterkunft wird jetzt aber für abgewiesene Asylbewerber genutzt. Verschiedene Klagen und Beschwerden wegen verschwundenen Velos, versteckten Drogen, spätnächtlichen Lärmbelästigungen und Anpöbelungen trüben die Stimmung, wie eine Aussprache diesen Sommer vor Ort zeigte. Die Verantwortlichen zeigen wohl Verständnis für die Anliegen und versuchen die Situation so gut wie eben erlaubt zu überwachen und einzugreifen. Unsere Frage; wie «temporär» definiert ist, kann aber nicht beantwortet werden …

Dies sind meine diesjährigen persönlichen Beobachtungen und Gedanken zum Leben im grössten Quartier von Frauenfeld. Andere Rück- und Ausblicke oder News können Sie in dieser Ausgabe finden. Speziell möchte ich auf das neue Jahresprogramm hinweisen. Wir haben einige neue, spezielle Aktivtäten aufgenommen. Beachten Sie bitte auch die Einladung zu unserer Waldweihnacht am 23. Dezember. Rechnen Sie aber mit einigen Minuten mehr Gehzeit, wegen der zahlreichen Baustellen …

Ich wünsche Ihnen einen besinnlichen Jahreswechsel und freue mich auf viele Begegnungen im 2024.

Herzlichst

**Markus Bauer**
Präsident Quartierverein Kurzdorf

Restaurant Frohsinn

**Jérôme Kölliker & Team**

Kurzenerchingerstrasse 35 · 8500 Frauenfeld
Tel. 052 720 52 34 · frohsinnfrauenfeld@gmail.com
www.frohsinnfrauenfeld.ch

Montag – Freitag: 7.30 – 24.00 Uhr
Samstag + Sonntag: geschlossen

# Adventsfenster 2023

Die diesjährigen Fenstereröffnungen finden wieder mit dem bewährten Umtrunk im Freien statt. Herzlichen Dank allen, die dieses Jahr ein Fenster gestalten und mit dem Umtrunk auch den geselligen Teil anbieten. **Doris Weber**

| Wer | Wo | Tag | | Umtrunk |
|---|---|---|---|---|
| Schöni | Laubgasse 59 | Fr | 1. Dez. | 19 – 20 Uhr |
| Altwegg | Laubgasse 59 | Sa | 2. Dez. | Nein |
| Moser-Bötschi | Kurzenerchingerstrasse 31 | So | 3. Dez. | 19 – 20 Uhr |
| Schwab | Laubgasse 49 | Mo | 4. Dez. | 19 – 20 Uhr |
| Meyer | Laubgasse 59a | Di | 5. Dez. | 19 – 20 Uhr |
| Ammann | Hanfäckerstrasse 12 | Mi | 6. Dez. | 19 – 20 Uhr |
| Engeler | Kurzenerchingerstrasse 19 | Do | 7. Dez. | 19 – 20 Uhr |
| Weber-Rüegger | Laubgasse 55 | Fr | 8. Dez. | 19 – 20 Uhr |
| Felix | Kurzenerchingerstrasse 11 | Sa | 9. Dez. | 19 – 20 Uhr |
| Oettli | Laubgasse 64a | So | 10. Dez. | 19 – 20 Uhr |
| Burger | Laubgasse 59 | Mo | 11. Dez. | 19 – 20 Uhr |
| Bianchi | Laubgasse 49 | Di | 12. Dez. | 19 – 20 Uhr |
| Bötschi-Regli | Kurzenerchingerstrasse 35b | Mi | 13. Dez. | 19 – 20 Uhr |
| Abu-Tair / Kocher | Rheinstrasse 49b | Do | 14. Dez. | 19 – 20 Uhr |
| Metzger | Rheinstrasse 30 | Fr | 15. Dez. | 19 – 20 Uhr |
| Suhner | Kurzenerchingerstrasse 29a | Sa | 16. Dez. | 19 – 20 Uhr |
| Schoop / Hasler | Gaswerkstrasse 10 | So | 17. Dez. | 19 – 20 Uhr |
| Power-Cirello | Rheinstrasse 49 | Mo | 18. Dez. | 19 – 20 Uhr |
| Capa | Kurzfeldstrasse 11 | Di | 19. Dez. | 18 Uhr |
| Portner / Suter | Im Fallengatter 1a | Mi | 20. Dez. | 19 – 20 Uhr |
| Frohsinn | Kurzenerchingerstrasse 35 | Do | 21. Dez. | 19 – 20 Uhr |
| Bötschi | Laubgasse 62 | Fr | 22. Dez. | 19 – 20 Uhr |
| Bauer-Meier | Dorfstrasse 14 | Sa | 23. Dez. | Nein |
| Schnellmann | Kurzenerchingerstrasse 15 | So | 24. Dez. | Nein |

Wer als Besucher etwas zur Nachhaltigkeit beitragen möchte, kann gerne die **eigene Tasse** zum Umtrunk mitbringen.

# Waldweihnacht

Herzliche Einladung zur traditionellen

# *Waldweihnachtsfeier*

## Samstag, 23. Dezember 2023

abends um 18 Uhr beim Robinson-Spielplatz

## Programm:

**18.00 Uhr**
- Im Burgerholz ist angerichtet. **Feuer brennt**

**ca. 18.15 Uhr**
- Eingangsspiel der **Stadtmusik Frauenfeld**
- Begrüssung durch den **QV-Präsidenten Markus Bauer**
- Weihnachtliche Melodien der Bläsergruppe der **Stadtmusik**
- **«Leise rieselt der Schnee»** und **«O du fröhliche»** zum Mitsingen mit Begleitung durch die Stadtmusik (Texte vorhanden)
- Die Weihnachtsgeschichte von **Herrn Pfarrer Andreas Bänziger**
- Zwischenspiel der Bläsergruppe der **Stadtmusik**

**ca. 19.00 Uhr**
- **«Stille Nacht, heilige Nacht»** zum Mitsingen mit Begleitung durch die Stadtmusik (Text vorhanden)

Zum Abschluss offerieren wir Ihnen zur Stärkung traditionsgemäss **Glühwein** oder **Punsch** sowie **feine handgefertigte Weihnachtsguetzli.**

Für diese Jahres-Schlussveranstaltung brauchen Sie sich nicht anzumelden. Wir freuen uns, wenn Sie zusammen mit Ihrer Familie, Freunden und Bekannten mit uns Weihnachten feiern. Die Feier findet bei jedem Wetter statt.

Vorweihnächtliche Grüsse

**Quartierverein Kurzdorf**
**Der Vorstand**

# Nachbarschaftshilfe und Freizeitbörse Kurzdorf «mitenand – fürenand»

**Heinz Wiederkehr I Die Nachbarschaftshilfe Kurzdorf (NBH) wurde im Rahmen des Projekts AWIQ im Jahre 2014 entwickelt und ist im Jahre 2016 gestartet. Parallel dazu startete die Talentbörse, die später eine Namensänderung erhielt und seither Freizeitbörse heisst. Beide Projekte wurden später zusammengeführt.**

Seither sind in der Stadt Frauenfeld nach dem Vorbild im Kurzdorf weitere Nachbarschaftshilfen und Freizeitbörsen ins Leben gerufen worden.
Gegen 30 Freiwillige Helfende im Kurzdorf stehen bereit, um die angefragten Hilfen umzusetzen. Sie leisten unbürokratisch und diskret Hilfe und Unterstützung. Profitieren davon können vorwiegend die älteren Bewohner des Quartiers, aber auch Junge können den unentgeltlichen Dienst der NBH in Anspruch nehmen.
Ein Vermittlungsteam (siehe Bild) das sich wöchentlich abwechselt, nimmt die Anfragen entgegen und sucht mit Unterstützung einer speziellen Software die geeignete Person aus dem Helfenden-pool.
Die Freizeitbörse (FB) hat die Aufgabe, Freizeitaktivitäten zu fördern. Eine kleine Gruppe organisiert jährlich verschiedene Spaziergänge. Auch das Gedächtnistraining, das auf Initiative von Ursi Stöcklin angeboten wird, ist aus dem Projekt NBH/FB entstanden.

Im vergangenen Jahr wurden durch die NBH im Kurzdorf insgesamt gegen 150 Einsätze geleistet. Hilfen, die dazu beitragen, dass die Lebensqualität der Hilfesuchenden erhalten wird und auch, dass ein Eintritt von älteren Menschen in eine stationäre Institution hinausgeschoben oder sogar verhindert werden kann (ambulante Hilfe vor stationär). Dazu können verschiedene Dienstleistungen gehören. Einkaufshilfen, kleine Handreichungen im Alltag, Fahrdienst und Begleitung zum Arzt, oder gelegentliches Hüten von Haustieren, etc.
Weitere freiwillig Helfende sind willkommen oder vielleicht sind sie sogar interessiert, in der Vermittlungsstelle mitzumachen. Interessierte melden sich gerne bei der Vermittlungsstelle Telefon: 052 378 15 00, Mail: kurzdorf@nachbarschaftshilfe-frauenfeld.ch. Weiter Informationen sind auch im Internet unter: www.nachbarschaftshilfe-frauenfeld.ch zu erfahren.
Die drei Nachbarschaftshilfen und Freizeitbörsen sind integriert in den Dachverband für Freiwilligenarbeit DaFa und werden von der Stadt Frauenfeld unterstützt.

*Das Vermittlungsteam der NBH/FB Kurzdorf. Sie nehmen Ihre Anfragen entgegen und vermitteln die Hilfen: Luzia Schihin, Karin Heinicke, Sonja Bernhard und Esther Zuberbühler*

Frauenfelder Woche
Die Zeitung der Region

Woche für Woche

Telefon 052 720 88 80 | info@frauenfelderwoche.ch | www.frauenfelderwoche.ch

Servicecenter A7 west

PneuHaus
CarService
CarRepair
CarWash

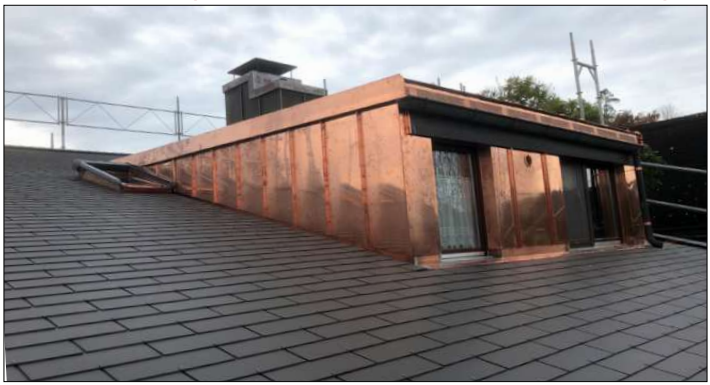
Servicecenter A7 West GmbH
Schaffhauserstrasse 74
CH-8500 Frauenfeld

Telefon +41 (0)52 724 70 70
Telefax +41 (0)52 724 70 71

E-Mail info@a7west.ch
www.a7west.ch

BEERLI UND ERNE

Dächer Spenglerei Fassaden Photovoltaikanlagen



Langfeldstrasse 52a 8500 Frauenfeld Tel. 052 720 71 02 www.beerliunderne.ch

# Werden Sie Mitglied

Liebe Kurzdorferinnen und Kurzdorfer

Der Quartierverein Kurzdorf möchte den Kontakt in der Bevölkerung fördern und die Verbundenheit mit dem Quartier stärken. Der Verein stellt sich aber auch zur Aufgabe, öffentliche Interessen des Quartiers Kurzdorf im Stadtverband zu vertreten. Unser Jahresprogramm enthält vielfältige kulturelle und gesellige Anlässe, zu denen Sie als Mitglied unseres Vereins eingeladen sind. Wer noch nicht Mitglied des Quartiervereins Kurzdorf ist, wird herzlich eingeladen, es zu werden. Mit einem Jahresbeitrag von 20 Franken für Einzelpersonen oder 30 Franken für Ehepaare sind Sie dabei!

**www.quartierverein-kurzdorf.ch**

***Auch anderssprachige Mitbewohnerinnen und Mitbewohner sind im Quartierverein Kurzdorf herzlich willkommen!***

*«Coinquiline ed coinquilini che parlano altre lingue, sone pure gentilmente invitati ad aderire nell'associazione del quartiere Kurzdorf.»*

*«También los habitantes que hablan otro idioma, son cordialmente bienvenidos en la Asociación barrial de Kurzdorf.»*

*«Moradores que falam outro idioma também são bem-vindos na associação de bairro Kurzdorf.»*

*«Farklı dilleri konuşan bölge sakinleride Kurzdorf Bölgesi Derneğine memnuniyetle katılabilirler.»*

*«Gjithashtu edhe banueset dhe banuesit që e flasin gjuhën tjetër janë përzemërsisht të mirëseardhur në shoqatën e lagjes Kurzdorf.»*

## Beitrittserklärung

**Quartierverein Kurzdorf**
8500 Frauenfeld

Ich/Wir erkläre/n den Beitritt zum Quartierverein Kurzdorf Frauenfeld als

☐ **Einzelmitglied**
Jahresbeitrag CHF 20.–

☐ **Familien-/Paarmitglied**
Jahresbeitrag CHF 30.–

☐ **Firmenmitglied**
Jahresbeitrag CHF 50.–

| | |
|---|---|
| Name/n | Vorname/n |
| Strasse | PLZ / Ort |
| Telefon / Handy | E-Mail |
| Datum | Unterschrift |

per Post senden an: **Quartierverein Kurzdorf, 8500 Frauenfeld**
oder per Mail an: **sekretariat@quartierverein-kurzdorf.ch**
weitere Infos unter: **www.quartierverein-kurzdorf.ch**

# Wir gratulieren!

## Vivian Huber aus dem Kurzdorf wurde Qlympia-Sieger an Schweizer Wissenschafts-Olympiade

**Die «Schweizer Wissenschaft Olympiaden» sind Veranstaltungen um die Interesse von Schülern und Lehrlingen zu fördern und sie für ein Fach zu begeistern.**

Dieses Jahr hatte ich die Möglichkeit an der Chemie Olympiade teilzunehmen. Nach spannenden Vorbereitungswochenenden an verschiedenen Unis der Schweiz, wurden etwa 20 Teilnehmer in den Herbstferien an die ETH eingeladen. Dort durften wir in den Laboren praktische Aufgaben lösen und wir erhielten Einblicke in verschiedenste chemische Fachgebiete. Am Ende gab es eine Prüfung und die vier besten qualifizierten sich für die Internationale Chemieolympiade (IChO).
Dieses Jahr fand diese zum ersten Mal in der Schweiz statt. Bei dieser Veranstaltung traten über 300 Teilnehmer aus der ganzen Welt gegeneinander an. Neben den praktischen und theoretischen Prüfungen, hatten wir als Schweizer Team viel Zeit die anderen Delegationen kennenzulernen.
Auch unternahmen wir in den knapp eineinhalb Wochen verschiedene Ausflüge. Mit dem Team aus Indien besuchten wir z.B. den Uetliberg, auch verschlug es uns zusammen mit anderen Teams ans Paul-Scherrer Institut und natürlich durfte ein Besuch auf dem Rigi nicht fehlen.
An der Bronzemedaille schlidderte ich zwar wegen einem Prozentpunkt vorbei, dennoch war es ein unvergessliches und unglaublich schönes Erlebnis.

*Das Schweizer Team: Vivian, 1. Reihe, 2. von links*

*Schlusszeremonie in der Tonhalle Zürich*

# Mir hebed Sorg!

**... das Jahres-Motto der Primarschule Oberwiesen.**
Allerhand war los während unseres Quartalstarts in der ersten Schulwoche!
Der Oberwiesensong hallte durch die Turnhalle, es wurden unsere neuen Kindergärtler*innen und 1. Klässler*innen vorgestellt, mutige Kinder begeisterten auf der Talentshow-Bühne das Publikum, und unser neues Jahresmotto wurde feierlich enthüllt: «MIR HEBED SORG»

*Unser Start ins neue Schuljahr: alle aus der Schulanlage Oberwiesen versammeln sich in der Turnhalle zum «Quartalsstart». Diese Zusammenkünfte gibt es viermal während dem Schuljahr.*

*Unser Logo zum Jahres Motto*

Die Kinder machen sich Gedanken dazu, was es bedeutet, Sorge zu tragen:
«Mir hebed Sorg zu üs sälber, zu de Tier, de Pflanze, zu üsem Schuelhus und zu üsem Oberwiese-Quartier»
Unser Jahresmotto wird uns durch das ganze Schuljahr begleiten: Immer wieder treffen wir uns in der ganzen Schul-Gemeinschaft, mit unseren Partnerklassen oder in der Stufe. Wir singen zusammen, zeigen einander, was wir Neues gelernt haben und geben uns gegenseitig Wertschätzung.

Für die Primarschule Oberwiesen
**Barbara Wirz**

**Genius Media AG.**
Ihre **Full-Service-Druckerei** in Frauenfeld.
GENIUS
**GENIUS MEDIA AG** | Zürcherstr. 180 | 8500 Frauenfeld
052 723 60 70 | **www.geniusmedia.ch**

Tel. 052 721 14 46
Fax 052 720 15 51
www.gehring-elektro.ch
mail@gehring-elektro.ch

Hungerbüelstrasse 17
8500 Frauenfeld

Seit 1918

GEHRING ELEKTRO AG FRAUENFELD

Elektroinstallationen
Neu, -Umbauten
**24h Service**

Netzwerk
Kommunikation

Wir haben auch dieses Jahr wieder günstige, frischgeschnittene

CHRISTBÄUME aus eigener Kultur

- **Rottannen**
- **Weisstannen**
- **Nordmannstannen**
- **Blautannen-Sämlinge**

**Verkauf ab 13. Dezember 2023**

**Christbäume im Kartoffellager**
**Osterhalden, Schaffhauserstr. 68**

**Leo Kressibucher**
Forstbaumschulen, Tel. 071 636 11 51

**Jan Hagoort**
**Integral Centrum AG**
Praxis für: Osteopathie
Physiotherapie
Craniosacral-Therapie

**Jan Hagoort und Team**
Eisenwerkstrasse 9 • 8500 Frauenfeld • **Telefon 052 720 48 77**
praxis.janhagoort@gmx.ch • www.osteopathie-janhagoort.ch

**Krankenkassen anerkannt**

# Thurplus: Fernwärmeausbau in Frauenfeld West hat begonnen

**Der Ausbau des Wärmenetzes in Frauenfeld West durch das städtische Unternehmen Thurplus ist erfolgreich gestartet. In der Häberlin- und Scheuchenstrasse sind die Gräben gezogen, die Fernwärmerohre liegen bereit und die Schweisser-Teams lassen die Funken sprühen.**

In Frauenfelds Westen herrscht derzeit eine aktive Bautätigkeit der von Thurplus beauftragten Unternehmen. Der Baggerfahrer des Tiefbauunternehmens Trachsel AG aus Frauenfeld zieht mit viel Fingerspitzengefühl die Gräben. Die Schweisser-Teams von DOS Swiss Pipe aus Horn verlegen die Rohrleitungen und verbinden die einzelnen jeweils 12 Meter langen Leitungsstücke mit doppelten Schweissnähten. Die Experten verstehen ihr Handwerk und wissen, dass röntgensichere und druckbeständige Schweissnähte das A und O für die zukünftige Wärmeversorgung sind. Somit ist ein hohes Mass an Qualität gewährleistet. Auch die Ingenieurleistungen und die Bauleitung konnten regional vergeben werden.
Das Trassee in der Häberlinstrasse ist insgesamt rund 320 Meter lang. Es verläuft von der Schaffhauserstrasse bis zur Burgerholzstrasse. Hier wird im Rahmen der Baumassnahme gleichzeitig auch die Wasserversorgungsleitung erneuert. Die Grabenlänge in der Scheuchenstrasse beträgt rund 520 Meter. Der Graben verläuft von der Häberlinstrasse bis zur Sonnenhofstrasse und weiter in privaten Grundstücken bis zur Oberwiesenstrasse. Je nach Witterung werden die Bauarbeiten in der Häberlinstrasse bis etwa Mitte April 2024 beendet sein, in der Scheuchenstrasse bis Anfang Mai.
Thurplus ist bestrebt, die Beeinträchtigungen für die Anwohnenden möglichst gering zu halten. So wurden unter anderem mehrere Grabenbrücken und Stege eingerichtet, die es den Anliegerinnen und Anliegern ermöglichen, ihre Wohnungen und Häuser stets gut zu erreichen. Auch provisorische Parkplätze werden zur Verfügung gestellt.

**Über 100 Wohneinheiten werden an die Fernwärme angeschlossen**

Aktuell liegen bei Thurplus Bestellungen für Fernwärmeanschlüsse für die zukünftige Versorgung von über 100 Wohneinheiten vor, darunter auch Mehrfamilienhäuser.
Fabrizio Hugentobler erläutert, dass natürlich auch während den Bauarbeiten für Liegenschaftseigentümerinnen und -eigentümer noch die Möglichkeit besteht, einen Anschuss zu bestellen.
«Wir schaffen mit der neuen Fernwärme-Infrastruktur im Westen von Frauenfeld eine wichtige Voraussetzung für mehr erneuerbare Heizungen. Jetzt ist der richtige Zeitpunkt für einen kostengünstigen Anschluss. Denn ab dem Frühjahr, wenn die Strasse wieder geteert ist, ist ein Anschluss mit höherem Aufwand und Kosten verbunden.»
Interessierte finden Informationen unter www.thurplus.ch/waerme.

# enzler druck

Der 1955 gegründete Betrieb wird heute von Paul Enzler in 2. Generation geführt. Die für die ganze Region tätige Druckerei erstellt alle Geschäfts- und Privatdrucksachen wie Geschäftskarten, Kuverts, Formulare, Broschüren, Visitenkarten sowie Vermählungsanzeigen und Plakate.

**Buchdruck/Offset/Digital · Maiholzstrasse 55 · 8500 Frauenfeld**
**T 052 720 79 62 · Mail: enzlerdruck@bluewin.ch**

**Burger Stahlbau AG**
Hungerbüelstr. 4
8500 Frauenfeld
Tel. 052 720 83 20
www.burgerstahlbau.ch
zertifiziert nach ISO EN 1090-2 EXC 3 / ISO EN 3834-2

- Schlosserei
- Baumontagen
- Schweissarbeiten
- Stahlkonstruktionen
- Baugrubensicherung

**Metzgerei**
# Bauer
**Frauenfeld**

**Tel. 052 720 60 33**
**www.party- und geschirrbauer.ch**

**Wir empfehlen zu Weihnachten:**

- **Fondue Chinoise**
- **Fondue Bourguignonne**
- **Filet im Teig**
- **Königinpastetenfüllung**
- **Schinkli im Brotteig**
- **Frauenfelder Salzissen**

***Schöne Weihnachtszeit und Gesundheit wünscht***

***Fam. Bauer***

**GRAFISCHE GESTALTUNG KREATIV, PERSÖNLICH, NAH!**

FÜR DINI **GSTALTIG**

Rabea Huber
Grafische Gestaltung
Gaswerkstrasse 25
8500 Frauenfeld
www.fuerdinigstaltig.ch

**VISIT ME!**

## Anlässe 2024

**Sonntag, 11. Februar 2024**
Kinoerlebnis für die Familie

**Sonntag, 3. März 2024**
Abstimmungsapéro

**Freitag, 8. März 2024**
Mitgliederversammlung mit Nachtessen

**Samstag, 27. April 2024**
Bunkerbesuch in Weinfelden
mit Mittagessen

**Sonntag, 9. Juni 2024**
Abstimmungsapéro

**Samstag, 15. Juni 2024**
Frauenfeld 1799 – ein historischer
Spaziergang

**Freitag, 23. August 2024**
Sommerfest mit
«The Wallbanger & Sacchetti»

**Mittwoch, 18. September 2024**
Kochkurs

**Sonntag, 22. September 2024**
Abstimmungsapéro

**Samstag, 28. September 2024**
Quartierflohmi für Kinder

**Mittwoch, 30. Oktober 2024**
Kurs Betongiessen für Kinder ab 7 Jahren

**Freitag, 15. November 2024**
Waldfondue im Murg-Auen-Park

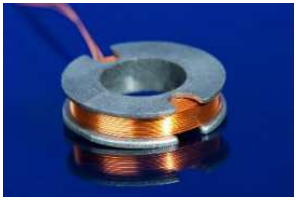
**Sonntag, 24. November 2024**
Abstimmungsapéro (nur bei nationaler
Abstimmung)

**Samstag, 21. Dezember 2024**
Waldweihnacht im Burgerholz

*2. Familienflohmarkt vor dem Schulhaus Kurzdorf am 30. September 2023*

SIBATRON AG

Hungerbüelstrasse 12A
8500 Frauenfeld
Telefon 052 720 88 22
Telefax 052 720 88 28
kontakt@sibatron.com
www.sibatron.com



**Herstellung von kundenspezifischen Elektrospulen**

♦ Linear-, Magnet- und Sensorspulen ♦

♦ Trafo ♦ Drosseln ♦ formgenaue Statorspulen ♦usw. ♦